

# Brühl, Hilbersdorf, Ebersdorf

# BISS

## Stadtteilmagazin

Bürger Informieren Sich Selbst

Heft 2 April/Mai 2020

24. Jahrgang

kostenlos

Internet: <http://www.buemue12.de> • e-mail: [info@buemue12.de](mailto:info@buemue12.de)

## 4. Sächsische Landesausstellung lädt nach Hilbersdorf ein

Große Dinge werfen ihre Schatten voraus. In diesem Jahr ist Sachsen Schauplatz einer großen Exposition: 500 Jahre Industriekultur im Freistaat stehen im Fokus und werden auf mehreren Schauplätzen wirkungsvoll in Szene gesetzt. Zwei davon finden sich in Chemnitz, das sind die Schauplätze MaschinenBoom im Industriemuseum und EisenbahnBoom in Hilbersdorf. Was die Besucherinnen und Besucher auf allen sechs Schauplätzen und speziell auf dem in Hilbersdorf erwartet, lesen Sie auf den

Seiten 12 und 13.



### Nach Redaktionsschluss:

Die Eröffnung am 25. April ist abgesagt. Bitte informieren Sie sich über den neuen Termin auf der Internetseite [www.boom-sachsen.de](http://www.boom-sachsen.de)

### Sie lesen in dieser Ausgabe:

**Brühl: Schlafstadt oder  
Vergnügungsmeile?**

**Neue Läden am Brühl**

**Tag der Städtebauför-  
derung mit Brühlfest**

**Neuigkeiten von den  
Bürgerplattformen**

**Zwei Stadtteilstefte geplant**

**Fassadensanierung an der  
Ebersdorfer Stiftskirche**



# Eisenbahn Boom.

Schauplatz Eisenbahn  
Chemnitz-Hilbersdorf

25.04. –  
01.11.2020

Ein Schauplatz der  
4. Sächsischen Landesausstellung

**Boom.** 500 Jahre  
Industriekultur  
in Sachsen  
[www.boom-sachsen.de](http://www.boom-sachsen.de)

EDITORIAL

## Solidarität ist das Gebot der Stunde

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Sie finden in der vorliegenden Zeitung viele Veranstaltungsankündigungen und Termine, wo bei Redaktionsschluss nicht feststand, ob diese stattfinden werden oder nicht. Bitte nehmen Sie diese also unter Vorbehalt zur Kenntnis und informieren Sie sich rechtzeitig über den aktuellen Stand.

Sämtliche Veranstaltungen und Kurse in Begegnungsstätten, bei freien Trägern und anderen Institutionen sind vorerst abgesagt. Verschoben vom 16. Mai auf den 10. Oktober wurde auch die Chemnitzer Museumsnacht, die dann im Rahmen der Tage der Industriekultur stattfinden soll.

Meine Bitte an Sie: Nehmen Sie die Situation ernst und folgen Sie den Ratschlägen der Experten und Behörden, ohne in Panik zu verfallen. Informieren Sie sich über seriöse Quellen, wie das Robert-Koch-Institut, und sitzen Sie weder Falschmeldungen, Verschwörungstheorien oder Gerüchten auf.

Seien Sie achtsam mit sich selbst und solidarisch mit den Menschen, die jetzt unserer besonderen Fürsorge bedürfen. Die derzeitige Lage ist unvergleichlich und fordert uns alle auf, uns auf das Wesentliche zu besinnen und (in gebührendem körperlichen Abstand) zusammenzustehen, um die Krise zu bewältigen.

Es gibt bereits einige Initiativen der gegenseitigen Solidarität. So hat Steve Conrad, ein selbst am Brühl wohnender freier Fotograf, Mitte März die Facebookgruppe „Brühl Nachbarschaftshilfe“ (<https://www.facebook.com/groups/bruehlhilfe/>) ins Leben gerufen. Der kann man beitreten und seine Hilfsangebote oder -ersuchen einstellen. Demnächst soll es auch noch Aushänge und Plakate in der Nachbarschaft geben, wo man sich ebenfalls eintragen kann. Diese Initiative ist nachahmenswert und kann ohne großen Aufwand jederzeit bei den Nachbarn im eigenen Haus praktiziert werden.

Ich wünsche Ihnen Gelassenheit, Geduld und Kraft in dieser schweren Zeit. Und vor allem: Bleiben Sie gesund.

Margitta Zellmer  
Redakteurin „BISS“

## Ämter der Stadt per Telefon und Mail erreichbar

Die Rathäuser und Bürgerservicestellen der Stadt Chemnitz sind für den Besucherverkehr bis auf Weiteres geschlossen. Die für die Bürgerinnen und Bürger wichtigsten Ämter sind weiterhin per Telefon und Mail erreichbar. Im Rathaus bleibt die Unterschriftenstelle für die Oberbürgermeisterwahl geöffnet.

Anträge, auch für finanzielle Leistungen, können in den Briefkästen in allen Verwaltungsgebäuden eingeworfen

werden und werden bearbeitet. Anträge und andere Formulare für die Beantragung sozialer Leistungen können im Internet heruntergeladen werden. Für Notfälle, zum Beispiel Barauszahlungen oder das Aufladen von Geldkarten, gibt es nach telefonischer Rücksprache Sonderregelungen.

Die Ämter sind von Montag bis Freitag jeweils von 8 bis 16 Uhr erreichbar.

Alle aktuellen Informationen unter [www.chemnitz.de](http://www.chemnitz.de)

## AOK verzichtet auf persönlichen Kontakt

Die AOK konzentriert sich vorerst auf Beratung über digitale Wege und das Telefon. Angelegenheiten sollten von zu Hause aus am besten per Mail unter Angabe der Versi-

chertennummer erledigt werden: [Service@plus.aok.de](mailto:Service@plus.aok.de).

Nur in äußerst dringenden Fällen ist die AOK unter der Rufnummer 08001059000 erreichbar.



**Aaron Bestattungen** GbR  
Chemnitzer Unternehmen



Inh. Petra Wagner  
Fachgep. Bestatterin



Inh. Ute Franke  
Trauerrednerin

**Tag & Nacht ☎ (0371) 28 24 987**

**Auch an Sonn- und Feiertagen 24 h dienstbereit.**

Auf Wunsch beraten wir Sie kostenfrei zu Hause oder in unseren Geschäftsräumen.

Individuelle Beratung und Bestattungsvorsorge

[www.aaron-bestattungen.de](http://www.aaron-bestattungen.de)



Straße Usti nad Labem 9	09119 Chemnitz
Georgstraße 24	09111 Chemnitz
Limbacher Straße 22	09113 Chemnitz
Frankenberger Straße 194	09131 Chemnitz
Bernsdorfer Straße 128	09126 Chemnitz
Bruno-Granz-Straße 6	09122 Chemnitz
Ammonstraße 20	09116 Chemnitz
Clausstraße 89	09126 Chemnitz

## Tag der Städtebauförderung am 16. Mai

Am 16. Mai 2020 findet zum sechsten Mal der bundesweite Tag der Städtebauförderung statt. Erneut sind Städte und Gemeinden in ganz Deutschland herzlich eingeladen, sich mit einer Veranstaltung am Aktionstag zu beteiligen.

Die Städtebauförderung als Gemeinschaftsaufgabe von Bund, Ländern und Kommunen ist eines der wichtigsten Instrumente zur Förderung einer nachhaltigen Stadtentwicklung, die angesichts ihrer vielfältigen Herausforderungen eine Aufgabe für die gesamte Gesellschaft darstellt. Der Tag der Städtebauförderung als gemeinsamer Aktionstag bietet eine Plattform, um eine breite Öffentlichkeit zu erreichen, Erfolge zu zeigen, Projekte mit Bürgerinnen und Bürgern zu diskutieren und ihre Beteiligung zu stärken. Mitmachen am Tag der Städtebauförderung 2020 sollen alle, die eine nachhaltige Stadtentwicklung und Stadterneuerung unterstützen oder mehr darüber erfahren möchten.

An diesem Tag findet auch das bereits traditionelle Brühlfest statt.

Bewohner, Besucher und Interessierte mit all ihren Freunden und der Familie sind wieder herzlich willkommen. Los geht es 11 Uhr bis in die frühen Abendstunden hinein (18 Uhr). Ein bunter Angebots-Mix wartet wieder auf euch:

**Zum Staunen & Schauen:**  
Modenschauen der Brühl-Läden SpangelTangel, Ginger-Club & StyleYourLife; Kunst-Ausstellung im Inspire, ...

**Zum Hören & Lernen:**  
Brühl-Führungen mit Grit

Linke, Brühl-Kinderbuch-Lesungen mit Petra Lüth, Live-Musik, ...

**Zum Basteln & Gestalten:**  
Bunte Angebote für Groß & Klein (unter anderem im Projektladen, KarlsKopf, Inspire-Kids, ...)

**Zum Schlendern & Shoppen:**  
Alte und neue Brühl-Läden öffnen die Türen ...

**Zum Schlemmen:**  
Kulinarisches von süß bis deftig erwartet euch (unter anderem bei Grundmanns Eis & Café, Der Fleischladen, vor Midea, Einbahnstraße, Inspi-



Abbildungen: Impressionen von 2019. Fotos: Drewitz



re, Dreamers, Eierlikörz, Einzelstücke, ...)

**Zum Spielen & Sporteln:**  
Hüpfburg & Co., Clowns und Kinderschminken werden Kinderaugen zum Leuchten bringen - verteilt auf dem Brühl

**Zum Informieren & Mitdiskutieren:**  
unter anderem im Brühlbüro, im Mitmach\_X Büro, ...

Außerdem wird der gesamte Brühl zum FashionBazaar: Der in Chemnitz bereits etablierte Mode-Markt für Girls verlagert seinen Frühjahrsmarkt auf unseren Brühl. Weitere Infos zu diesem besonderen Flohmarkt: [www.wearefashionbazaar.de](http://www.wearefashionbazaar.de)

Weiterführende Infos zum Brühlfest findet ihr (ab Mitte April) auf unserer Homepage: [www.chemnitz-bruehl.de](http://www.chemnitz-bruehl.de)  
Wir freuen uns auf einen bunten Tag mit euch auf dem neuen Brühl.

*Die Brühl-Akteure & das Brühlmanagement*  
PS: Wer Interesse hat, sich in irgend einer Form zu beteiligen, meldet sich einfach im Brühlmanagement: [kontakt@chemnitz-bruehl.de](mailto:kontakt@chemnitz-bruehl.de).



### Das Brühlmanagement steht Ihnen gern bei Fragen rund um den Brühl zur Verfügung:

**Brühlbüro**  
Untere Aktienstraße 12/Ecke Brühl  
09111 Chemnitz  
Telefon 0371 - 488 15 85  
[www.chemnitz-bruehl.de](http://www.chemnitz-bruehl.de)

#### Sprechzeiten

Di 11 - 15 Uhr (Evelyn Schubert)  
Mi 11 - 15 Uhr (Claudia Bieder)  
Do 13 - 17 Uhr (Jens Brendel)  
sowie jeden 2. & 4. Mittwoch 9 Uhr bis 17 Uhr  
Energieberatung (Norbert Birkner)



**STÄDTEBAU-  
FÖRDERUNG**

von Bund, Ländern und  
Gemeinden

## Brühl: Schlafstadt oder Vergnügungsmeile? Kompromiss zwischen Interessengruppen muss gefunden werden

*Viel ist in den letzten Monaten über die aktuelle Entwicklung am Brühl geschrieben worden. Die Coffee Art Bar schließt wenige Monate nach ihrer Eröffnung wieder, desgleichen die Bar No. 10 an der Elisenstraße und der Escape-Room am Brühl. Es gab Diskussionen und Kontroversen zwischen Betreibern und Stadtverwaltung, die zugespitzt formuliert darin gipfelten: Soll der Brühl ein Vergnügungsviertel oder ein Wohnquartier werden? Die Wahrheit liegt wohl, wie so oft, in der Mitte und alle Beteiligten sind um Kompromisse bemüht. Momentan gibt es jedoch andere Sorgen und die Gemüter haben sich vorerst beruhigt. Nachfolgend die Position der Stadtverwaltung zum Thema:*

Die Stadt Chemnitz verfolgt seit über 20 Jahren das Ziel, den Brühl als innerstädtisches (Wohn-)Viertel zu entwickeln. Eine Vielzahl von Planungen, Konzepten und Beschlüssen der vergangenen Jahrzehnte stellt darauf ab. Das Brühlmanagement ist von der Stadt auf dem Brühl seit 2012 eingesetzt, um die Wiederbelebung des Brühls auch im nichtinvestiven Bereich mit zu unterstützen. Es ist also das ureigene Ziel der Stadt.

Seitdem hat der Brühl eine sehr gute Entwicklung genommen, fast alle Gebäude sind saniert und bewohnt bzw. befinden sich in der Endphase der Sanierung und werden demnächst bezogen. Auch im gewerblichen Bereich hat es ca. 35 neue, ganz unterschiedliche Ansiedlungen in den letzten

drei bis vier Jahren gegeben, viele Kreative sind auf dem Brühl, auch das Musikkombinat und viele Vereine.

Der Brühl ist auf dem besten Wege, ein lebendiges, innenstadtnahes Wohnviertel zu werden - mit einem breiten Spektrum an Sozialisierungen und Angeboten auch für die Zeit nach der täglichen Arbeit der Bewohner oder für Brühlbesucher. Dazu gehört in der Endkonsequenz natürlich auch ein gewisses Nachtleben - das meint unter anderem einzelne Feste, verteilt über das Jahr, die auch mal länger als 22 Uhr gehen, oder Musik in oder vor dafür vorgesehenen Locations, Außenbereichen der Gastronomien bis in den Abend hinein (insbesondere im Sommer), etc.

Diese Themen würden viele



*Zuhause am Brühl - ein Wunsch, der sich dank sanierter Häuser in den letzten Jahren für viele erfüllen konnte und das auch weiterhin tun wird. Dennoch hat das Viertel inzwischen auch den Anspruch, ein besonderes, lebendiges, kreatives und originelles zu sein. Deshalb siedeln sich ebensolche Unternehmen zunehmend an und werden ergänzt durch Kneipen und Restaurants. Nun gilt es, vernünftige Kompromisse und tragfähige Lösungen zwischen den Interessen der einzelnen Nutzergruppen zu finden, damit der Brühl ein Zuhause für alle wird.*

Bewohner des Brühls bzw. aus Chemnitz gerne noch mehr auf dem Brühl sehen, es würde dem Brühl allgemein, auch aus touristischer Sicht gut tun. Der Anfang ist hier gemacht und es gibt weitere Anfragen. Andererseits gibt es eben auch Anwohner, die sich gestört fühlen (z.B. weil kleine Kinder nicht schlafen können). Es

wird immer Diskussionen um dieses Thema geben, da man nie zu 100 Prozent alle zufriedenstellen kann.

Das Brühlmanagement ist ständig mit der Verwaltung und den Brühlakteuren im Gespräch, um Brücken zu bauen und Möglichkeiten zu finden, dass Richtlinien und Gesetze so ausgelegt werden, bei Genehmigungsanfragen und schlussendlich eine gute Lösung zu finden, wenn die Behörden dabei einen Ermessensspielraum haben. Oft bedarf eine Regel in einer Richtlinie doch auch noch einer Auslegung durch Gerichte oder den Vergleich mit anderen ähnlichen Fällen. Bei solchen Gemengelagen wie am Brühl wollen ja die Nutzergruppen grundsätzlich gegenseitig Rücksicht nehmen und etwas gemeinsam bewegen. Da kann es sein, dass der Einzelne unter Umständen im Einzelfall bei Brühlfesten zum Beispiel auch mal mehr Lärm dulden muss, wenn ein Gebiet wie der Brühl in seiner Lebendigkeit und Urbanität ganz allgemein schon eine hohe soziale Akzeptanz hat.

(weiter auf Seite 5)

Muttertag mit den  
Swing Bell's  
Das Swing-Konzert für alle Mamas

MIDEA  
Veranstaltungsagentur

**SONNTAG, 10.05.2020 • CHEMNITZER KABARETT**  
 BEGINN: 17:00 UHR • EINLASS: 16:30 UHR • EINTRITT: 19,00 EUR P.P. (ERMÄSSIGT 17,00 EUR P.P. FÜR SCHÜLER/STUDENTEN)  
 DAS CHEMNITZER KABARETT • AN DER MARKTHALLE 1-3 • 09111 CHEMNITZ  
 TICKETS: 0371-4792653 AGENTUR MIDEA GMBH ODER 0371-675090 DAS CHEMNITZER KABARETT

(Fortsetzung von Seite 4)

Gleichzeitig sollen alle am Brühl gut wohnen können. Auch Veranstaltern nützt manchmal eine gewisse Sensibilisierung. Das bedarf eben neben rechtlicher Regelungen auch einer Moderation. Das Brühlmanagement möchte dabei unterstützen. In jedem Fall ist es gut, wenn alle mehr miteinander reden.

Die Verwaltung wird die Situation auf dem Brühl nochmals einer Gesamtbetrachtung unterziehen. Argumente wurden schon ausgetauscht. Es bleibt abzuwarten, was die direkte Umfrage zum Leben auf dem Brühl für Ergebnisse bringen wird. Wir befürworten in jedem Fall eine Lösung, die der Lebendigkeit, dem Leben auf dem Brühl auch weiterhin ausreichend Raum und Möglichkeiten gibt. Inwieweit die Umwidmung in ein „Urbanes Quartier“ dies abdecken kann, wird bereits aktuell geprüft.

Sollte eine Mehrheit in den politischen Gremien die Festsetzung eines Urbanen Gebietes

beschließen, sind dazu einerseits der wirksame Flächennutzungsplan zu ändern und andererseits ein Bebauungsplan mit entsprechenden Festsetzungen zu erarbeiten. Die beiden Aufstellungsverfahren mit den entsprechenden Beteiligungsprozessen (im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Anhörung) nehmen – grob geschätzt – eine Zeit von mindestens anderthalb bis zwei Jahren in Anspruch, der Flächennutzungsplan durchläuft zudem noch ein Genehmigungsverfahren bei der Landesdirektion.



*Solche Anblicke sollten eigentlich der Vergangenheit angehören.*

## Universitätsbibliothek wird 2020 fertig



Der Name „Universitätsbibliothek“ prangt unübersehbar an der Fassade der ehemaligen Aktienspinnerei an der Straße der Nationen. Im Inneren brennt oftmals Licht, denn es wird wohl schon eingeräumt. Das frühere Fabrikgebäude wurde zu DDR-Zeiten als Provisorium für das zerstörte Opernhaus, Wismut-Kaufhaus „Glück auf“, Stadtbibliothek, Puppentheater und Neue Sächsische Galerie genutzt. Seit 2011 ist das Gebäude Eigentum des Freistaates Sach-

sen, der es seit 2015 saniert. In diesem Jahr wird hier die Zentralbibliothek der TU mit Patentinformationszentrum und Universitätsarchiv einziehen. Auf mehr als 12.000 Quadratmetern sollen hier dann knapp 1,5 Millionen Bücher untergebracht sein, denn die bisherigen verstreuten Bibliotheken der TU werden am neuen Standort zusammengefasst. 710 Lese- und Arbeitsplätze werden zur Verfügung stehen, 70 Mitarbeiter finden hier ihren neuen Arbeitsplatz.

# Ankommen.

#glücklichwohnen | GGG.de



## Donna Quijote kämpft nicht mehr gegen Windmühlenflügel Leuchtendes und mehr am Brühl

Obwohl sich Denise Quarch am Anfang fast wie Don (na) Quijote bei der Verwirklichung ihrer Geschäftsidee gefühlt hat, ist das inzwischen Geschichte und ihre Intention hat sich durchgesetzt. „In den Jahren 2011 und 2012 habe ich die Welt bereist, um die schönsten Orte unseres Planeten für mich selbst zu entdecken. Ich habe es genossen, verschiedene Kulturen zu erleben und in Flora und Fauna einzutauchen. Doch es gab nicht nur schöne Momente. Es gab auch solche, in denen ich brachial feststellen musste, dass jedes paradiesisch anmutende Fleckchen Erde auch seine Schattenseiten hat. Der endgültige Funke sprang in Phuket (Thailand) auf mich über, als Schmutz und Müll sich am Ufer des Meeres sammelten und ich dadurch keinen einzigen Schritt ins Wasser machen konnte. Erschrocken über die Dinge, die dort nicht hingehören, stand mein Entschluss fest. Ich habe mir vorgenommen, dieses Thema den Menschen auf meine Art näher zu bringen. Ich werde alleine die Welt nicht verbessern können, aber ich kann meinen Teil dazu beitragen, dass es nicht so wei-



tergeht, und auf dieses Thema aufmerksam machen. Deswegen der Name Donna Quijote – assoziiert an Don Quijote, der einen einsamen und verzweifelten Kampf führte.“ Sie beschloss, Dinge, die eigentlich weggeworfen werden, zu upcyclen und etwas Neues, genauso nützlich wie schön, daraus entstehen zu lassen. Seit 2014 ist sie damit selbstständig und am 21. September 2019 eröffnete sie ihren kleinen, aber feinen Laden auf der Herrmannstraße 14. Leuchten mit Wunschemotiv oder Skyline, Flaschen auf Holzkorpus, Vasen aus Flaschen, Kerzengläser mit gravierten Motiven – beispielsweise individualisiert zur Hochzeit oder zu anderen



Denise Quarch upcyclt originelle Leuchten und anderes.

Anlässen, Kerzenständer, rustikale Stehleuchten, Weinreben-Leuchten, Windlichter für drinnen und draußen, Vintage Öl- und Essigflaschen ... All dies kann man hier kaufen oder auf Wunsch individuell anfertigen lassen. Die Materialien dafür erhält die Jungunternehmerin von Freunden oder übers Internet, wo sie auch einen florierenden Shop betreibt und mittlerweile nach ganz Europa liefert. „Die Materialien für Lampenschirme und die Gestelle beziehe ich aus dem Ausland, denn meine Lampenschirme sind aus Papier, nicht aus Folie. Das gehört zu meiner Philosophie“, sagt sie. Genau wie das Retten von gerodeten Weinstöcken, die sonst verbrannt würden. „Es ist schade um das wertvolle Holz, das ich als unser Mahagoni bezeichnen würde.“ Inzwischen kooperiert sie intensiv mit dem Holzkombinat; erst kürzlich brachte ihr Karo-

line Kügler vorm Wegwerfen gerettete Holzpantoffeln aus Holland mit, woraus inzwischen phantasievolle Tischleuchten entstehen. Überhaupt gibt es rege Kontakte zu den Unternehmern im Gebiet und Denise Quarch möchte ihren Teil dazu beitragen, dass diese noch intensiver werden.

„Neu ist die längs halbierte Weinflasche, bepflanzt mit Sukkulenten. Das und andere schöne Dinge will ich gemeinsam mit dem Holzkombinat in Workshops für Erwachsene anbieten.“ Vier Mal im Jahr soll es sogenannte After Work-Do it yourself-Abende geben, wo man abwechselnd im Natürlich kreativ-Laden auf dem Brühl oder bei Donna Quijote kreativ werden kann und eine gute Zeit miteinander verbringt. Am 30. April, ab 18.30 Uhr, werden im Natürlich kreativ-Laden Holzsockel mit Glas als Kerzenständer, Vase oder Gebäckschale nutzbar, gebastelt. Am 11. Juni lädt Denise Quarch in ihren Laden ein, um Fotos auf Holz zu platzieren. Für die Teilnahme ist eine Anmeldung über [info@donnaquijote.com](mailto:info@donnaquijote.com) oder [info@holzkombinat.com](mailto:info@holzkombinat.com) erforderlich, denn die Plätze sind begrenzt. Weitere Informationen gibt es auch über die Websites oder über Facebook.

Donna Quijote auf der Herrmannstraße 14 ist Mittwoch-Freitag von 14 bis 19 Uhr geöffnet.

Empfehlen Sie sich lieber bei uns

AZURIT Gruppe

**AZURIT eröffnet Ihnen neue Perspektiven**

Wir suchen Sie (m/w) als engagierte

**◆Pflegefachkraft**

Kommen Sie zu uns und überzeugen Sie sich von AZURIT als attraktivem Arbeitgeber!

AZURIT Seniorenzentrum Brühl  
Hausleitung Tracy Ludwig  
Untere Aktienstraße 2-4 · 09111 Chemnitz  
Telefon 0371 35636-0  
E-Mail [t.ludwig@azurit-gruppe.de](mailto:t.ludwig@azurit-gruppe.de) · [www.azurit-gruppe.de](http://www.azurit-gruppe.de)

### Die Ideenwerkstatt für Ihr Zuhause KÜCHEN-Eck Frank Müller



Spezialist für  
Küchen-Erneuerungen:  
Geräte/Arbeitsplatten/  
Spülen und vieles mehr



Straße der Nationen 39 • 09111 Chemnitz  
Tel./Fax: (03 71) 4 02 24 25  
E-Mail: [kuechen-eck@onlinehome.de](mailto:kuechen-eck@onlinehome.de)

**Das Team des KÜCHEN-Eck freut sich,  
Ihnen individuelle Lösungen für Ihre ganz  
persönlichen Bedürfnisse vorstellen zu dürfen.**

## Boho-Accessoires im Mobilen Hochzeitsatelier

### Neue Geschäftsidee soll Leute auf den Brühl locken

Seit vergangenem Jahr gibt es das Mobile Hochzeitsatelier auf dem Brühl. Jennifer Follmann, ausgebildete Hair- und Make up-Stylisten, bietet hier individuelles Brautstyling, insbesondere für Brautschmuck, Frisur und Make up an. Gern kreiert das die Jungunternehmerin auch für eine weitere Person, wie die Brautmutter, die Trauzeugin oder auch für den Bräutigam.

Sukzessive hat sie das Atelier am Brühl 40 mit weiteren Angeboten vervollkommen. Dazu gehören individuell angefertigte Taschen und Kinderkleidung, die Freundinnen von Jennifer Follmann herstellen, oder phantasievoller Kopfschmuck für die Braut, den sie selbst kreiert. Letzteres war auch der Auslöser für ein weiteres Geschäftsfeld, das seit dem 14. März im Hochzeitsatelier verortet ist: Boho-Accessoires. Was versteht man darunter? Boho ist eine Abkürzung für die Bohème und das darauf bezogene englische Adjektiv bohemian. Es bezeichnet einen Modestil,



der auf diversen Einflüssen vor allem der Hippies und der Bohème basiert und auf seinem Höhepunkt 2005 mit der Schauspielerin Sienna Miller und dem Model Kate Moss in England assoziiert war. Er war seit den frühen 1990er Jahren zu sehen und tauchte wiederholt in verschiedenen Erscheinungsformen auf. Mit Boho wird heute sowohl ein bestimmter Kleidungs-, als auch Wohn- oder Modestil oder eben dazugehörige Accessoires bezeichnet. Auf letztere hat sich Jennifer Follmann mit ihren beiden Mitar-



*Die ist nur eine Auswahl an Boho-Accessoires, die man ab sofort im Mobilen Hochzeitsatelier kaufen kann.*

beiterinnen spezialisiert: Die Auslagen im Hochzeitsatelier zeigen upcyclten Schmuck, in Harz gegossenes, beispielsweise alte Uhrwerke, oder individuelle Holzgestaltung, die in Zusammenarbeit mit dem benachbarten Natürlich kreativ-Laden des Holzkombinates entstehen. „Als das mit dem individuellen Brautschmuck so gut funktionierte, kam mir die Idee, das Angebot entsprechend zu erweitern. Ich habe mich gründlich informiert und dann begonnen, weitere Accessoires zu entwickeln. Das sind Ketten, Armbänder,

Ohrhinge, die oftmals ganz individuell und als Einzelstücke angefertigt werden“, erzählt Jennifer Follmann. So können sich Interessierte im Atelier Perlen oder Edelsteine aussuchen, nach Farbe, Form und Material auswählen und damit selbst bestimmen, wie das fertige Schmuckstück aussehen soll. Gern arbeitet sie auch alten Schmuck auf, bietet edle Heilsteine an oder berät die Kundinnen bei der Auswahl von bereits vorhandenen Schmuckstücken.

Diese Geschäftserweiterung ebenfalls auf dem Brühl anzusiedeln, war Jennifer Follmann wichtig, weil ihr eine Belebung des Brühls sehr am Herzen liegt. „Ich finde, der Brühl braucht noch viel mehr Einzelhandel, um ein lebendiges Viertel zu werden, denn das zieht Laufkundschaft an und davon profitieren alle Geschäftsleute.“

Nähere Informationen gibt es unter:

[www.das-mobile-hochzeitsatelier.de](http://www.das-mobile-hochzeitsatelier.de) oder bei Facebook: [mobilehochzeitsatelier](https://www.facebook.com/mobilehochzeitsatelier).



**LUKAS-APOTHEKE**  
Apothekerin Anke Lischka

Wilhelm-Külz-Platz 10  
09113 Chemnitz  
Tel.: 0371 / 415806  
Fax: 0371 / 410185

### Zeigt her eure Füße...

*Bald wird es wieder wärmer und die Sandalen werden herausgeholt. Aber nur gesunde Füße, Fußnägel und gepflegte Beine zeigt man gern. Sagen Sie Nagelpilz und hartnäckiger Hornhaut den Kampf an mit Verwöhnprodukten aus Ihrer Lukas-Apotheke.*



### Unsere Zusatzleistungen

#### Beratung zu

- Arzneimitteln
- Inhaliergeräten

#### • Haus- und Reiseapotheke

#### Verleih von

- elektrischen Milchpumpen
- Babywaagen

#### Dienstleistungen

- Blutdruckmessung
- Blutzuckermessung
- Cholesterinmessung

#### Kompressionsstrumpfberatung

#### und- anmessung

- Anfertigung von Individualrezepturen und Teemischungen

- Kontrolle von Verbandkästen Montag-Freitag kostenloser Botendienst im Stadtgebiet Chemnitz

Ihre Vorbestellung per Telefon, Fax, ApothekenApp oder Internet nehmen wir gern entgegen

Tel. 0371- 415806

Fax 0371- 410185

[lukas-apotheke-chemnitz@gmx.de](mailto:lukas-apotheke-chemnitz@gmx.de)  
[www.lukas-apotheke-chemnitz.de](http://www.lukas-apotheke-chemnitz.de)

## Alles hat ein Ende ...

### Hedrichs Haus der Schuhe schließt nach fast 30 Jahren am Brühl

Fast 30 Jahre lang war „Hedrichs Haus der Schuhe“ eine bekannte Adresse am Brühl. Am 1. September 1990 eröffnete Peter Hedrich sein Fachgeschäft für fußbequeme und modische Komfortschuhe sowie fachgerechte Reparaturen an der Karl-Liebkecht-Straße 37. Im Jahr 2007 zog das Geschäft um und war fortan auf der Karl-Liebkecht-Straße 31 zu finden. Hier befand sich auch die Werkstatt, in der Schuhmacher Viktor Diesendorf versiert und kompetent für die Reparaturen an Schuhen und Lederwaren sorgte. Von 1998 bis 2002 betrieb Peter Hedrich auch eine Filiale in Freiberg, die später an die Lohstraße nach Chemnitz



*Peter Hedrich (Mitte), Regina Hentschel und Viktor Diesendorf danken der Kundschaft für ihre langjährige Treue.*

zog. Hier hielt Regina Hentschel, Lebensgefährtin von Peter Hedrich die Fäden in der Hand. 2015 wurde diese Filiale geschlossen, weil Regina Hentschel in Rente ging und

nun ist auch am Brühl Schluss. Am 30. April gibt Hedrich sein Geschäft auf und geht ebenfalls in den wohlverdienten Ruhestand. „Ich habe mich intensiv um einen Nachfolger bemüht, der meinen langjährigen Stammkunden mit der gewohnten Fachkompetenz für fußbequeme Schuhe zur Verfügung stehen kann. Leider habe ich niemanden dafür finden können. Auch eine Übergabe der Schuhmacherwerkstatt ist leider nicht gelungen“, sagt Peter Hedrich. Doch bis zum 30. April sollten Interessierte unbedingt noch einmal im Geschäft vorbeikommen, wenn sie etwas zu reparieren haben oder das eine oder andere Schnäppchen bei Schuhen oder Accessoires wie Taschen, Börsen, Schirmen zu machen. „Vorbeischauen lohnt sich auf jeden Fall“, sagt Inhaber Hedrich und erwähnt auch, dass er die Kunden informieren wird, wo sie künftig ihre Reparaturen fachkundig erledigen lassen können. Peter Hedrich, Regina Hentschel und Viktor Diesendorf freuen sich auf ihren neuen Lebensabschnitt und nutzen die Gelegenheit, sich auf diesem Weg sehr herzlich bei all ihren Kundinnen und Kunden für die oft jahrzehntelange Treue zu bedanken.

## Sie erwarten ein Kind?



Yoga in der Schwangerschaft  
ist eine wunderbare  
Möglichkeit diese besondere Zeit  
bewusst zu erleben.

*Wir freuen uns  
auf Sie!*



Diese und alle anderen Kurse können Sie bequem online buchen! [www.yoga-inspiration.de / yoga /](http://www.yoga-inspiration.de/yoga/)

**YOGA-Inspiration** | Zentrum für Yoga und Therapie

Mühlenstr. 34-36 | 09111 Chemnitz | 0371 36 76 891 | [info@yoga-inspiration.de](mailto:info@yoga-inspiration.de) | [www.yoga-inspiration.de](http://www.yoga-inspiration.de)

Yoga Kurse Dienstag - Donnerstag | vormittags - nachmittags - abends | Probestunde: 7,- €

**Öffnungszeiten bis zum  
30. April:**

Mo – Fr 8 – 18 Uhr,

Sa 8.30 – 12 Uhr.

**Physiotherapie**  
**Brigitte Delling**  
Straße der Nationen 65  
09113 Chemnitz  
Tel.: 0371 411042  
E-Mail: [info@delling-physiotherapie.de](mailto:info@delling-physiotherapie.de)  
[www.delling-physiotherapie.de](http://www.delling-physiotherapie.de)

**SALON Paul's**  
Brühl 50, 09111 Chemnitz  
Telefon: 0371 27374281  
E-mail: [salon-pauls@gmx.de](mailto:salon-pauls@gmx.de)  
Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

## Fahrrad-Servicestation und Landesaktionstag „FÖJ“

Einmal monatlich trifft sich die Steuerungsgruppe der Bürgerplattform Chemnitz-Mitte in öffentlicher Sitzung um sich unter anderem zu Projektanträgen auszutauschen und Entscheidungen bezüglich ideeller und finanzieller Unterstützung zu treffen. Gleich zwei Anliegen für den Brühl standen im Februar auf der Tagesordnung und werden demnächst umgesetzt. Da ist zum einen die „Fahrrad-Servicestation“. Auch in Chemnitz sind zunehmend Menschen mit dem Fahrrad mobil. Ob nun auf dem Arbeitsweg oder in der Freizeit, eine Panne ist immer ärgerlich und oft hat man das passende Werkzeug nicht zur Hand. Ob kleinere Reparatur oder zu wenig Luft im Reifen, dank der Fahrrad-Servicestation mit den gängigsten Werkzeugen (beispielsweise Schraubendreher, Doppelmaulschlüssel, Reifenheber und Luftpumpe) zur freien Verwendung wird demnächst diese praktische Dienstleistung auf dem Boulevard, voraussichtlich auf Höhe des „Studi-Wohnens“, Brühl 65, angeboten. Die offizielle Einweihung ist am 16. Mai im Rahmen des Brühlfestes zum Tag der Städtebauförderung geplant.

Eine Kombination aus Lernen

und Spaß für alle Generationen erwartet die Anwohner\*innen sowie Gäste des Brühl Boulevard anlässlich des Landesaktionstages „Freiwilliges Ökologisches Jahr“ (FÖJ) am 24. April. Eine Brühlbewohnerin, die gleichzeitig beruflich Freiwillige im Ökologischen Jahr begleitet, kam auf die Idee, den diesjährigen Aktionstag der FÖJler als generationenübergreifendes Begegnungs- und Kulturfest inklusive diverser Mitmach-Aktionen zu gestalten. Gemeinsam mit vielen weiteren Engagierten wird ein Programm rund um das Thema „Biene“ gestaltet. So können unter anderem Kerzen aus Bienenwachs hergestellt werden, Hochbeete, mit einer bienenfreundlichen Samenmischung bestückt, entstehen und natürlich wird auch kulinarisch mit extra für diesen Anlass gebackenem „Bienenstich“ eine passende Nascherei angeboten.

Die Bürgerplattform Chemnitz-Mitte freut sich sehr, diese beiden Projekte aus Mitteln des seitens der Stadt Chemnitz zur Verfügung gestellten Bürgerbudgets unterstützen zu dürfen und ist schon auf viele weitere kreative Ideen zur Verbesserung der Lebensqualität in den Stadtteilen gespannt. *Jacqueline Drechsler*

## 9. Sächsischer Hörtag

Turnusgemäß findet das Großereignis für Hörgeschädigte in Sachsen, der 9. Sächsische Hörtag, veranstaltet vom DSB Landesverband der Schwerhörigen und Ertaubten Sachsen e.V., am 25. April ab 10 Uhr im Kammersaal der IHK Chemnitz, Straße der Nationen 25, statt. Das Thema des Tages lautet: „Hörschädigung und Demenz“.

Auch über die Förderungsmöglichkeiten bei Neueinstellung von Menschen mit Behinderungen oder beim betrieblichen Eingliederungsmanagement werden die Unternehmen kostenlos informiert.

In den Vorträgen werden Prof. Dr. Oeken, Chefarzt der HNO im Klinikum Chemnitz, zu kognitiven Auswirkungen einer Schwerhörigkeit und im Anschluss Dr. Barth, Chefarzt der Neurologie im Klinikum Chemnitz, über Demenz referieren. Abgerundet wird das Vormittagsprogramm mit dem Vortrag einer Pflegedienstleiterin. Der Nachmittag gehört den Fachausstellern von CI Firmen und Hörhilfsmitteltechnik, die ihre Angebote präsentieren und einer Podiumsdiskussion, in der sich die Referenten und Fachleute den Fragen der Teilnehmer stellen.



# WOHN- UND ARBEITS(T)RÄUME AM BRÜHL

**HERMANNSTR. 9 | ZENTRUM**




**4-Raum-Paradies für die ganze Familie, 3. OG, ca. 118 m<sup>2</sup>, Balkon, großzügige Wohnküche mit Einbauküche, Tageslichtbad mit Wanne und Dusche, Gäste-WC, Abstellraum i.d. Whg., Keller, Fahrrad- und Trockenraum, Glasfaser- und Kabelanschluss, ab 01.04.2020 bezugsfertig**  
Miete: 1.034 EUR inkl. NK  
Kz. 10.2863.1.3



**BRÜHL 51 | ZENTRUM**




**Attraktive Büroeinheit auf dem Brühl-Boulevard, EG, 4 Räume, ca. 73 m<sup>2</sup>, sanierter Altbau, Zugang über Boulevard oder Innenhof, Personal-WC, Küchenanschlüsse, ab 01.07.2020 bezugsfertig**  
Miete: 595,- EUR + NK zzgl. Mz  
Kz. 10.13070.1.511



WIC – Die Vermieter der GGG  
Steinhaus  
Clausstraße 10/12  
09126 Chemnitz

**0371 533-1111**  
**WIC.DE**

**8. bis 12. Mai 2020**  
**TAG DER PFLEGE**

Sachsen-Allee  
 10 bis 19 Uhr



Eine Aktion der Liga der Spitzenverbände der Freien Wohlfahrtspflege in Chemnitz




**HUNDESALON & SHOP**

Inh. Miriam Hambel  
 Elisenstraße 17  
 09111 Chemnitz  
 (Eingang über  
 Karl-Liebknecht-Straße)

**Telefon: 0371/23 45 60 56**  
**Mobil: 0176/222 860 58**

www.hundefriseurchemnitz.de  
 hambel@hundefriseurchemnitz.de

**Öffnungszeiten:**  
**Salon:** Termine nach Vereinbarung  
**Shop:** Die + Do: 15.00 - 19.30 Uhr  
 Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

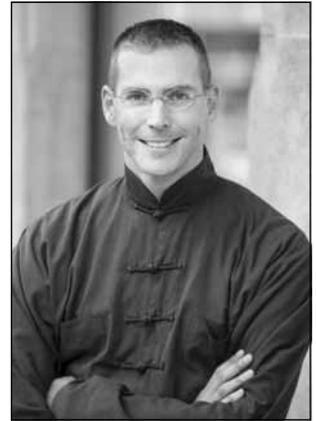
ITCCA SCHULE FÜR TAI CHI, QI GONG UND MEDITATION

## Geist und Körper gesund erhalten und trainieren

Seit längerem ist das Zentrum für Yoga und Therapie „Yoga Inspiration“ auf der Mühlenstraße 34 Sponsor im BISS. Inhaberin Ellen Kaettmß teilt sich nicht nur die Räume mit der ITCCA Schule für Tai Chi, Qi Gong und Meditation von Christoph Hinners. Er sagt: „Wir sind schon lange Geschäftspartner und ergänzen uns gegenseitig. So nehmen manche Kursteilnehmer von mir die Heilpraktikerdienste von Ellen Kaettmß in Anspruch oder umgekehrt kommen ihre Kunden in meine Kurse.“

Christoph Hinners selbst ist bestens ausgebildet und begann seine berufliche Tätigkeit 2004 in Freiberg. Über eine Freundin wurde er 2005 auf Chemnitz aufmerksam, fand die Stadt „cool“ und beschloss, auch hier eine Schule für Tai Chi, Qi Gong und Meditation zu etablieren. Nach einem Zwischenstopp auf dem Kaßberg entschloss er sich, gemeinsam mit Ellen Kaettmß die Räumlichkeiten auf der Mühlenstraße zu nutzen, weil sie stadtnah sind, es genügend Parkplätze vor dem Haus gibt und auch der ÖPNV ganz in der Nähe ist. „Außerdem ist der Brühl ein aufstrebendes Viertel, das immer mehr mit Leben erfüllt wird“ sagt Hinners.

Seine Kurse sind darauf ausgerichtet, den Menschen zu mehr physischer und psychischer Lebensqualität zu verhelfen, ihre Gesundheit zu erhalten oder wiederherzustellen. Tai Chi fördert die Funktion von Herz-Kreislauf-, Atmungs- und Verdauungssystem gleichermaßen. Auch der Bewegungsapparat wird positiv beeinflusst. Qi Gong dient mit verschiedenen Atem- und Energieübungen sowie Selbstmassage und Meditation der Erhaltung oder Wiederherstellung der Gesundheit bis ins hohe Alter hinein. Und bei der Meditation schließlich lernt



Christoph Hinners bietet in der ITCCA Schule verschiedene Kurse an. Foto: privat

man die eigene innere Stärke kennen, die aus dem freien Fluss der Lebensenergie im Körper entsteht. „Mit Freude beobachte ich, dass immer mehr Männer zu den Tai Chi- und Meditationskursen kommen“, sagt Christoph Hinners und führt dies auf vor allem auf den derzeitigen Lebensstil zurück, der Körper und Psyche gleichermaßen verschleißt. Diese Situation führt zu Unzufriedenheit und macht krank, weshalb viele einen Ausgleich und eine Kraftquelle suchen, die sie sowohl im Zentrum für Yoga und Therapie „Yoga Inspiration“ als auch in der ITCCA Schule für Tai Chi, Qi Gong und Meditation auf der Mühlenstraße 34 finden können. Die Kurse finden in lichtdurchfluteten, freundlichen Räumen statt und der gemütliche Teerraum bietet sich vor und nach dem Unterricht bestens an, bei einer Tasse Tee den Alltag abzustreifen und einen Moment der Ruhe zu genießen.

Christoph Hinners weist auf einen neuen Qi Gong-Lehrgang hin: „Voraussichtlich ab Mai findet der acht Mal immer montags zwischen 16.15 und 17.15 Uhr statt. Anmelden kann man sich schon jetzt dafür.“

Kontakt: info@itcca-chemnitz.de, 0173/387 66 55.

## 2-Zimmer-Wohnung mit Parkett - Bad mit Wanne

2-Zimmer-Wohnung · 55,05 m<sup>2</sup> · Bezug ab sofort möglich

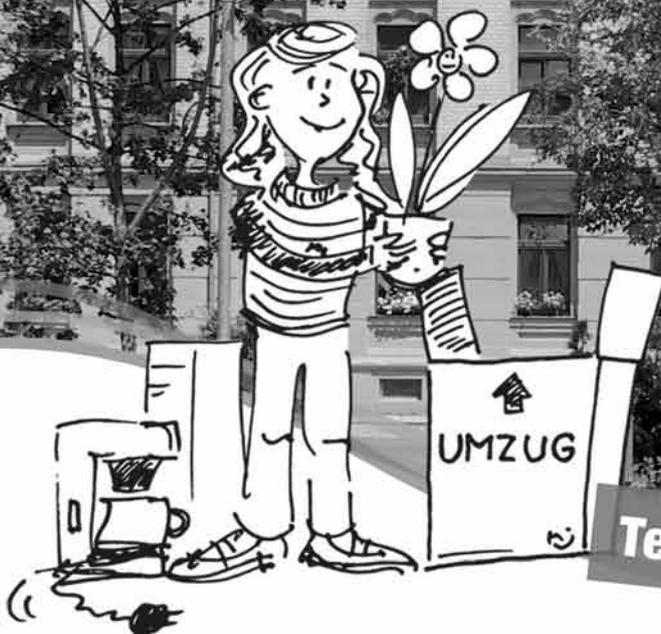
- Parkett • Fußbodenheizung • Küche • Bad mit Wanne • Wohnzimmer
- Schlafzimmer • Abstellraum in der Diele • grüner Innenhof mit Seerosenteich

Kaltmiete: 275,23 €, Betriebskosten: 77,06 €, Heizkosten: 33,03 €,  
Gesamtmieta: 385,32 €, Kautio: 825,69 €, Tiefgaragenstellplatz: 44,03 €

Energieausweis: Verbrauchsausweis, Bauj. 1891, Wesentliche Energieträger: Fern- u.  
Nahwärme, Endenergieverbrauch: 74 kWh/(m<sup>2</sup>\*a), Energieeffizienzklasse: B

Angebot ist freibleibend, Irrtum und Zwischenvermietung vorbehalten.

2 Kaltmieten  
FRÜHLINGS-  
ANGEBOT  
geschenkt



Tel. 0371 / 46 400 420

- familienfreundliches Wohnen
- 1-4-Zimmer-Wohnungen
- zentrumsnahe, grüne Wohnlage
- sicheres Parken in unserer Tiefgarage
- Hausverwaltung direkt vor Ort

Vereinbaren Sie Ihren  
individuellen  
Besichtigungstermin für  
freie Wohnungen aus  
unserem Angebot

Wohnungsangebot unter [www.nordpark-wohnen.de](http://www.nordpark-wohnen.de)

nordpark GmbH & Co. KG  
Lohrstraße 18 · 09113 Chemnitz  
Telefon 0371/46 400 420



\* gilt bei Abschluss eines Mietvertrags der Angebotswohnung bis 31.05.2020

SÄCHSISCHE LANDESAUSSTELLUNG:**500 Jahre vergangene Zukunft im Fokus**

Wie leben die Menschen in einem europäischen Kulturraum, der seit über fünfhundert Jahren von der Arbeit in Gewerbe, Handel und Industrie geprägt wird? Die Zentralausstellung im Audi-Bau Zwickau schaut zurück auf die Anfänge und Hochphasen der Industrialisierung Sachsens und wagt einen Blick in die Zukunft des heutigen Freistaates. Die Region Südwestsachsen war eines der ersten und wichtigsten Zentren der europäischen Industrialisierung. Hier gingen Kapital und Arbeit, Wissen und Innovation, Technik und Gesellschaft zukunftsweisende Verbindungen ein. Darum beruht das Selbstverständnis der Sachsen bis heute auf dem Dreiklang von Naturschönheit, kulturellem Reichtum und einer breiten industriellen Basis.

Die 4. Sächsische Landesausstellung, die 2020 mit einer großen Zentralausstellung im Audi-Bau Zwickau, einem temporären Museum für Industriekultur in Sachsen sowie an sechs weiteren, authentischen Schauplätzen der sächsischen Industriegeschichte stattfinden wird, ist ein Muss für alle, die diese Seite Sachsens verstehen und erleben möchten.

**Die sechs Kapitel der Zentralausstellung**

1470 bis 1813	Barock & Bergeschrey
1763 bis 1914	Garn & Globalisierung
1831 bis 1914	Karl Marx & Karl May
1904 bis 1945	Schockensöhne & Sachsenstolz
1945 bis 1995	Trabi & Treuhand
1995 bis 2020 ...	Industriekultur 5.0

**Die sechs Schauplätze der Landesausstellung**

Die Themen der Zentralausstellung in Zwickau werden an sechs authentischen Schauplätzen der Industriegeschichte in weiteren Sonderausstellungen konkretisiert und vertieft:

**AutoBoom.**

Unmittelbar neben der Zentralausstellung im Audi-Bau beleuchtet das August-Horch-Museum Zwickau die Geschichte der mit dem Auto möglich gewordenen Mobilität und behandelt Zukunftsfragen und -probleme der Automobil-

produktion.

**MaschinenBoom.**

Was ist eine Maschine und welche Rolle spielen Maschinen in unserem Leben? Diesen und anderen Fragen widmet sich das Industriemuseum Chemnitz. Denn Sachsen ist nicht nur die Wiege des deutschen Maschinenbaus. Hier werden seit mehr als 200 Jahren Maschinen konstruiert und produziert: vom filigranen Uhrwerk aus Glashütte bis zum Hightech-Bearbeitungszentrum aus Chemnitz.



Einer der beiden Chemnitzer Schauplätze ist das Industriemuseum. Foto: Wolfgang Schmidt

**Eisenbahn****Boom.**

Auf dem Gelände des Schauplatz Eisenbahn (siehe Seite 11) wird man zwischen historischen Dampf- und Dieselloks in der rußigen Atmosphäre eines Ringlok-



Der Audi-Bau Zwickau vor der Sanierung. Foto: Andreas Gosch

schuppens die industrielle Vernetzung von Mensch, Rohstoffen und Produkten in einem industriehistorischen Freilichtmuseum erkunden können.

**KohleBoom.**

Das Bergbaumuseum Oelsnitz/Erzgebirge zeigt den für die wirtschaftliche Entwicklung Südwestsachsens fundamentalen Steinkohlenbergbau und wirft einen Blick in die Zukunft der Energieversorgung.

**TextilBoom.**

In der original erhaltenen Tuchfabrik Gebr. Pfau in Crimmitschau können die Besucherinnen und Besucher eine Zeitreise in die für Sachsens Geschichte so wichtige

Epoche der Textilindustrie unternehmen. Die zum Teil 100 Jahre alten Maschinen und Webstühle werden in einer seit ihrer Schließung unveränderten Fabrikation vorgeführt und alle Schritte der Tuchfabrikation nachvollziehbar.

**SilberBoom.**

Das Forschungs- und Lehrbergwerk, Silberbergwerk Freiberg, gewährt tiefe Einblicke in die Geschichte des Erzbergbaus und zeigt unter Tage, welche Rolle die aktuelle wissenschaftliche Forschung für die Ressourcentechnologien spielt.

Quelle Text und Fotos:  
[www.boom-sachsen.de](http://www.boom-sachsen.de)

**Haus & Grund®**

Eigentümerschutz-Gemeinschaft  
Chemnitz und Umgebung e. V.



Karl-Liebnecht-Straße 17 d • 09111 Chemnitz  
**Telefon 0371-631305 • Telefax 0371-631306**

[www.hausundgrundchemnitz.de](http://www.hausundgrundchemnitz.de)  
[info@hausundgrundchemnitz.de](mailto:info@hausundgrundchemnitz.de)

Montag - Donnerstag 9 - 12 Uhr • 13 - 17 Uhr

Preiswert übernachten,  
deftige, frische Hausmannskost genießen?

Restaurant & Pension

*Emmi*  
am Zöllnerplatz

Zöllnerplatz 22 • 09113 Chemnitz

Telefon 0371/45005770

[emmi-pension@gmx.de](mailto:emmi-pension@gmx.de) • [www.emmi-chemnitz.de](http://www.emmi-chemnitz.de)

Öffnungszeiten: Mo/Die: Ruhetag, Mi - Sa: 17 bis 23 Uhr  
So: 11 bis 14.30 und 17 bis 22 Uhr

## Schauplatz Eisenbahn Chemnitz-Hilbersdorf

An der Dresdner Eisenbahnlinie in Hilbersdorf befinden sich das Technikmuseum Seilablaufanlage und das Sächsische Eisenbahnmuseum – beide Einrichtungen sind Highlights in Hilbersdorf, bekannt nicht nur bei Eisenbahnfreunden weit über Chemnitz hinaus. Zukünftig gibt es diese Einrichtungen unter ihren gewohnten Namen nicht mehr. Die 4. Sächsische Landesausstellung war Initiator für den „Schauplatz Eisenbahn“, wie sich das Gelände entlang der Bahnstrecke nach Dresden künftig nennen wird. „Die beiden Vereine Sächsisches Eisenbahnmuseum e.V. und Eisenbahnfreunde Richard Hartmann e.V. bleiben selbstständig und werden auch weiterhin ihre eigenen Projekte realisieren“, erklärt Dr. Claudius Noack, einer der beiden Projektleiter für den Eisenbahn.Boom. „Doch mit der 4. Sächsischen Landesausstellung geht auch das Bestreben nach Nachhaltigkeit einher. Das dafür Geschaffene soll erhalten und sukzessive weiterentwickelt werden. Deshalb soll auch eine Betreibergesellschaft ins Leben gerufen werden, die den gesamten musealen Betrieb übernimmt.“

Sven Liebold vom Sächsischen Eisenbahnmuseum erzählt, dass es bereits etwa 2015 erste Ideen und Studien zur Entwicklung des Geländes und seinen musealen Einrichtungen gegeben hat. „Konkret wurde es aber erst Mitte 2018 mit der schriftlichen Zusage, dass wir zu einem der sechs Schauplätze der Landesausstellung 2020 gehören sollen und dem Ausreichen des Fördermittelbescheids.“ Seither arbeiten beide Vereine eng zusammen, haben inzwischen mit sechs Festangestellten, vom Jobcenter geförderten Arbeitskräften und natürlich ihren vielen, äußerst engagierten Ehrenamtlichen so einiges bewegen können: „Zunächst musste die Betriebssicherheit für die Besucher mit einem 1,8 Kilometer langen Zaun herge-



*Anfang März war das Gelände des künftigen Schauplatz Eisenbahn noch eine große Baustelle.*

stellt werden. Danach wurde ein Asphaltweg auf der Gesamtlänge fertiggestellt, der vom Befehlsstellwerk 3 am Signalgarten und dem Maschinenhaus vorbei bis zum Kern des Eisenbahnmuseums führt. Schließlich wurden auch Besucher- und Behindertenparkplätze angelegt, vorhandene Ausstellungen überarbeitet, neue konzipiert und realisiert.“ Noch ist viel zu tun und alle arbeiten unter Hochdruck, damit am Eröffnungstag alle Bauarbeiten abgeschlossen sind und die Besucher Technikgeschichte in vielfältigster Weise erleben können.

**Was zu sehen und erleben ist**  
Der Rundgang beginnt im historischen Güterschuppen an der Frankenberger Straße, wo sich das Besucherzentrum befinden wird und die Tickets zu erhalten sind. Hier kann eine Ausstellung besichtigt werden, welche die Eisenbahn in Chemnitz und in Sachsen zum Inhalt hat. Themen sind: sächsische Superlative aus der Entwicklung des Eisenbahnwesens, Geschichte der sächsischen Eisenbahn durch die Zeit, die sächsischen Schmalspurbahnen sowie Richard Hartmann und die sächsische Maschinenfabrik.

Die vorhandene Ausstellung im Befehlsstellwerk wird übernommen und kann beim Rundgang ebenfalls besichtigt werden. Entlang des Signalgartens werden auf



*Ein neu angelegter Asphaltweg geleitet die Besucher durch das Gelände.*

halber Strecke zum Maschinenhaus zwei Güterwaggons aufgestellt, in denen ebenfalls Ausstellungen präsentiert werden. Eine befasst sich damit, wie die Eisenbahn die Gesellschaft verändert hat; die andere widmet sich dem Thema Eisenbahn und Macht. Hier wird über den Einsatz der Eisenbahn im Krieg, über die Deportationen jüdischer Mitbürger während der Naziherrschaft, die Transportleistungen der Eisenbahn im Zuge der Demontage während der Zeit der Sowjetischen Besatzungszone sowie über die Züge der Freiheit 1989 informiert und reflektiert.

In den beiden Rundheizhäusern des Eisenbahnmuseums werden Loks aus möglichst vielen Baureihen aufgestellt und mit entsprechenden Dokumentationen versehen werden. Außerdem wird in der ehemaligen Lokleitung das Thema Eisenbahn und Tech-

nik beleuchtet. Hier geht es um die Entwicklung der Loks und ihre Bestandteile, um Gleisbau und Sicherungstechnik, um den Güterschuppen und seine Funktion – alles orientiert am historischen Ort Hilbersdorf. Zu besichtigen ist ebenfalls die ehemalige Lokleitung, wo die Arbeit des Lokleiters erklärt und dargestellt wird, wie ein Bahnbetriebswerk funktioniert.

Das 26 Hektar große Gelände kann zu Fuß erkundet werden, aber auch die Fahrt mit dem historischen Schienenexpress ist möglich. Parkplätze gibt es nahe dem Befehlsstellwerk 3. Dort befindet sich künftig auch ein Zugang vom Bahnhof Hilbersdorf aus.

### Welche ersten Höhepunkte die Besucher erwarten

Wann die Eröffnung stattfinden wird und wie sich diese gestaltet, steht derzeit noch in den Sternen. Bitte informieren Sie sich dazu aktuell über die Medien und die Internetseite (siehe unten).

Heute vorsichtshalber aber schon mal vormerken:

Der Tag des Eisenbahners am 14. Juni soll von 10 bis 17 Uhr wiederbelebt und feierlich begangen werden. Eingeladen sind dazu insbesondere aktive Eisenbahnerinnen und Eisenbahner sowie ihre pensionierten Kolleginnen und Kollegen. Wer sich als aktiver oder ehemaliger Eisenbahner ausweisen kann, erhält freien Eintritt. Die Veranstalter wollen damit einerseits diese Berufsgruppe ehren, andererseits erhoffen sie sich neue Impulse aus einem regen Gedankenaustausch.

### Informationen und Service:

#### Ort

„Schauplatz Eisenbahn“  
Frankenberger Straße 172  
09131 Chemnitz

#### Öffnungszeiten

Do. – So sowie feiertags.:  
10:00 – 17:00 Uhr

#### Ticket

10 Euro | Ermäßigte 5 Euro  
freier Eintritt bis 18 Jahre  
[www.schauplatz-eisenbahn.de](http://www.schauplatz-eisenbahn.de)

## Generationsübergreifende Bastelstunde im Katharinenhof

Seit geraumer Zeit pflegt der Katharinenhof Am Albertpark eine Kooperation mit der Hilbersdorfer Kindertageseinrichtung Sachsenspatzen. So wird gemeinsam gesungen, gesportelt oder sich an Kreativem ausprobiert. Am 10. März kamen dazu zwei Erzieherinnen mit einer kleinen Gruppe von dreijährigen Kindern in den Katharinenhof, um gemeinsam mit interessierten Bewohnerinnen zu basteln. Die älteren Damen waren glücklich über die Bastelstun-



de mit den Kindern und es entstanden wundervolle Papierblumen am Stil, die den Senioren und Seniorinnen im Katharinenhof eine kleine Frühlingsfreude bereiten sollen.

## Kita-Kinder zeigen ihr erstes selbst illustriertes Kinderpappbuch

Mit viel Kreativität haben es die Kinder der Kita „Filou“, Ludwig-Richter-Straße 27, gemeinsam mit der Illustratorin des Chemnitzer Wimmelbuches, Stephanie Brittnacher, geschafft, ihr erstes Kinderpappbuch „Der kleine traurige Marienkäfer“ zu gestalten. Die wertvollen Kinderzeichnungen entstanden im Kunst- und Kita-Projekt und wurden am 3. März erstmals der Öffentlichkeit gezeigt. Aus diesem Anlass hatte die Kita-Leitung gemeinsam mit dem Förderverein zu einer Ausstellung der Zeichnungen in die Kita eingeladen. Eltern und andere Besucher konnten sich die Illustrationen und die fertigen Bücher ansehen. Die Kita-Leiterin initiierte das Projekt mit ihrer Kollegin im Mai 2019. Die Einrichtung bewarb sich damals für die Ausschreibung „Kita- und Künstler“ der Stadt Chemnitz

und gewann. So konnte mit dem Preisgeld und durch die Unterstützung des Fördervereines das kreative Projekt umgesetzt werden. Von Oktober bis November 2019 entstand in kleinen Schritten das Werk der kleinen Künstler. An sechs Workshop-Tagen wurden die Kinder von den Erzieherinnen Claudia Schulze und Petra Knorr angeleitet, die Storyboard's für die einzelnen Buchseiten zu gestalten. Der bereits bestehenden Geschichte konnte durch die kreativen Arbeiten der Kinder ein besonderer Ausdruck verliehen werden.

Die Künstlerin wählte gemeinsam mit den Kindern die passenden Zeichnungen und Collagen aus, scannte diese ein und setzte mit Hilfe eines Grafikprogrammes am Computer die Bilder zum Text ein.

*Anett Friedrich,  
Leiterin der Kita*

## Werden Sie Familienpate oder Pflegeperson für ein Chemnitzer Kind

### Offene Gesprächs- und Informationszeiten

In einer persönlichen Beratung beantworten wir Ihre Fragen. Sie erhalten umfassende Informationen in unserem Büro (Blankenauer Straße 17) jeweils von 10 bis 12 Uhr:

Montag, 30. März

Montag, 27. April

Montag, 25. Mai

Montag, 29. Juni

Andere Termine nach persönlicher Vereinbarung

### Informationsveranstaltung

Dienstag, 28. April, Caritasbüro „Pflegeeltern für Chemnitz“  
17 Uhr, Blankenauer Straße 17 in 09113 Chemnitz

- Ankündigung -

23. Mai 2020

Mit 2 Dampfzügen nach  
Ferropolis und Wörlitz



Foto: Niklas Baum

Zug 1: Zwickau - Glauchau - Chemnitz - Geithain - Rackwitz mit 50 3648-8  
Zug 2: Dresden - Riesa - Oschatz - Leipzig - Rackwitz mit 35 1097-1  
Zug 1+2: Rackwitz - Burgkennitz - Wörlitz / Ferropolis / Dessau

Wir unternehmen mit 35 1097-1 und 50 3648-8 einen Tagesausflug ins südliche Sachsen-Anhalt. Die Ziele sind Ferropolis – die Stadt aus Eisen sowie der Wörlitzer Park bei Dessau.

In Zwickau und Dresden starten jeweils ein Zug mit einer der beiden Loks. In Rackwitz bei Leipzig werden diese beiden Zugteile vereinigt und wir dampfen gemeinsam auf die Nebenbahn nach Ferropolis, Oranienbaum und Wörlitz.

Diese Fahrt wird gemeinsam durch das Sächsische Eisenbahnmuseum e.V. und der IG Traditionslok 58 3047 e.V. Glauchau durchgeführt.  
Weitere Informationen unter: [www.sem-chemnitz.de](http://www.sem-chemnitz.de)

**Fahrpreise:** – Zug 1 ab Zwickau Hbf: Erwachsener: 90 €, Kind: 45 €, Familie: 230 €  
– Zug 2 ab Dresden Hbf: Erwachsener: 90 €, Kind: 45 €, Familie: 230 €

Fahrkarten erhältlich bei:  
Maertens - Meine Reisewelt GmbH, Tel.: 0351 5639930, [www.maertens-reisen.com](http://www.maertens-reisen.com)  
IG Traditionslok 58 3047 e. V., Tel.: 03763 7782864, [www.dampflok-glauchau.de](http://www.dampflok-glauchau.de)

Gardinenwelt



Heike Haeseler & Barbara Hentschel GbR  
Elisenstraße 32 (Ecke Mühlenstraße)  
09111 Chemnitz

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 9.00 - 18.00

Tel./Fax: 0371/2625387

**SCHWANEN & APOTHEKE**  
SEIT 1887

-  Monatlich wechselnde Preisangebote
-  Kinderfreundliche Apotheke
-  Spezialisiert auf Diabetiker
-  10 € Belohnung für Ihre Treue
-  Aktionen, Vorträge, Messungen

Karl-Liebkecht-Str. 29 • 09111 Chemnitz • Tel. 0371 415602

## Fassadensanierung der Stiftskirche

An der Fassade der Stiftskirche, die im Wesentlichen aus Hilbersdorfer Porphyrtuff errichtet wurde, sind durch die natürliche Alterung und Verwitterung teilweise massive Schäden entstanden. Besonders im Turmbereich fallen durch Frost und Nässe abgelöste Steinteile auf den Weg und gefährden somit die Verkehrssicherheit. Der Kirchenvorstand sah deshalb dringenden Handlungsbedarf. Zusammen mit der kirchlichen Baupflege, dem Landesamt für Denkmalpflege und dem Architekturbüro Heidelmann & Klingbeil wurde nun ein Instandsetzungskonzept mit Kostenberechnung erarbeitet.

Sehr kontrovers wurde diskutiert, ob die Fassade der Stiftskirche neu verputzt oder umfassend steinsaniert werden soll. Wir haben uns an den Anblick der Steinfassade gewöhnt. Aber das war nicht immer so. Schaut man in die Geschichte zurück, dann müssen wir feststellen, dass die Stiftskirche tatsächlich einmal verputzt war. Ebenso wie die Wehrtürme und die Marienkapelle heute noch verputzt sind. In den Jahren 1882 – 1887 erfolgte schon einmal eine Fassadensanierung unter Graf Friedrich Otto von Eckstädt d. II. Damals wurde nicht nur der Fassadenputz entfernt, sondern auch das um die Kirche herumlaufende Traufgesims, welches das Regenwasser von der Wand ableiten sollte. Nach der Aufarbeitung der Porphyrfassade wurde damals auch ein viel zu harter Fugenmörtel verwendet. So wurde durch



Die Fassadenschäden an der Stiftskirche sind gravierend.



die harten Zementfugen im Laufe der Zeit an vielen Stellen der weichere Porphyrtuff stark geschädigt. Gerade im Blick auf die „Bausünden“ von früher gilt es nun, bei der Sanierung der Stiftskirche große Sorgfalt walten zu lassen.

Nach langer, umfassender und eingehender Prüfung und Abwägung haben sich das Institut für Denkmalpflege, die kirchliche Baupflege, der Kirchenvorstand sowie das Architekturbüro Heidelmann & Klingbeil dafür entschieden, die Stiftskirche vorerst nicht wieder zu verputzen. Einer Steinsanierung wurde somit der Vorrang gegeben.

Mithilfe einer Hebebühne wurde nun jeder einzelne sichtbare Fassadenstein begutachtet, der Verwitterungszustand bewertet und in eine Bauzeichnung übertragen. So weiß der Steinmetzbetrieb, der mit der Fassadensanierung beauftragt wird, genau, welche Steine ausgewechselt und welche aufgearbeitet wer-

den müssen. Der harte Fugenmörtel muss an der gesamten Fassade herausgenommen und durch einen weicheren Mörtel ersetzt werden. Außerdem sollen die entsprechenden umlaufenden Traufgesimse wieder eingesetzt, Fenster und Gewände aufgearbeitet und die Übergänge zur Bedachung erneuert werden.

### Die Finanzierung

Bauen kostet Geld. Geld, das wir als Gemeinde eigentlich nicht haben. Da aber die Stiftskirche ein hochwertiges Bau- und Kulturdenkmal ist, dürfen wir auf finanzielle Unterstützung der Denkmalpflege und der Landeskirche rechnen. Dafür sind wir sehr dankbar,

denn das ist nicht selbstverständlich.

### Einschränkungen während der Baumaßnahmen

Der Baubeginn ist für April 2020 geplant und dauert bis Ende 2020. In dieser Zeit ist der gesamte Innenbereich des Kirchhofes für das Abstellen von Fahrzeugen gesperrt. Als Ausweichmöglichkeit dient der Parkplatz unterhalb des Friedhofes. Auch das Hauptportal ist eingerüstet und somit nicht begehbar. Für die Besucher der Stiftskirche ist der vordere Seiteneingang zum Altarraum vorgesehen. Bitte haben Sie für diese Einschränkungen Verständnis.

Horst Oertel, Pfarrer i. R.

## Noch einmal unterwegs mit der Linie 8



Eine virtuelle Reise in Bildern entlang des einstigen Schienstranges nach und durch Hilbersdorf.

Maik Wagner und Thomas Laube vom Verein Straßenbahnfreunde Chemnitz e.V. ist es gemeinsam gelungen, private Fotosammlungen zu erschließen und ihre Eigner davon zu überzeugen, ihre Schätze für einen Vortrag öffentlich zu machen. Anlass ist in diesem Jahr der 45. Jahrestag der Betriebseinstellung des Straßenbahnverkehrs unter anderem in den Nordosten unserer Stadt, in die Stadtteile Hilbersdorf und Ebersdorf entlang der Frankenbergstraße. Im Fokus des Bildvortrages steht dabei weniger die

Historie der Linie 8, sondern mehr jenes Stadtteilbild, das sich dem Fahrgast einst rechts und links der Strecke bot. So wird für einen Augenblick der Sowjetpavillon genauso lebendig wie Straßenszenen von Sonnen- und Hainstraße.

Auch der im Nachhinein bedrohlich anmutende Panzer an der Gabelung Frankenberg-/Dresdner Straße wird sichtbar und Ansichten von Hilbersdorf, dem Stadtteil, aus dem der Autor des Vortrages stammt.

Zu diesem Vortrag lädt das Bürgerhaus Brühl-Nord am 22. April, 16 Uhr, in die Müllerstraße 12 ein.

Der Eintritt ist wie immer frei.

Text/Foto:  
Maik Wagner



**KANZLEI FRANK**

[www.kanzleifrank.de](http://www.kanzleifrank.de)

- Strafrecht • Verkehrsrecht
- Ordnungswidrigkeitenrecht
- Mietrecht • Arbeitsrecht
- Internetrecht

**Kanzlei Frank** | Hermann Frank | Tino Ingwerth  
An der Markthalle 6 | 09111 Chemnitz  
Tel.: +49 371 60047-0 | Fax: +49 371 60047-20  
E-Mail: [info@kanzleifrank.de](mailto:info@kanzleifrank.de)





## Wahl der Steuerungsgruppe

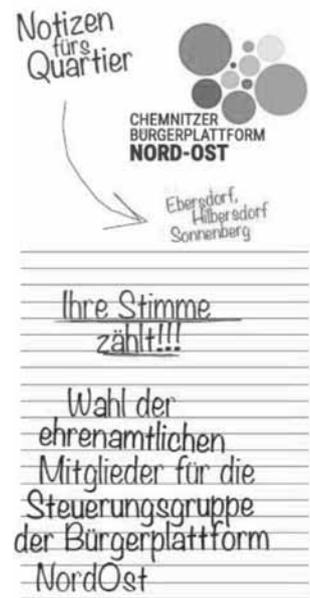
Am 9. März 2019 wurden zur Gründungsveranstaltung der Bürgerplattform Nord-Ost die Mitglieder der Steuerungsgruppe gewählt. Seitdem unterstützen die elf ehrenamtlich tätigen Männer und Frauen Bürger aus dem Gebiet Nord-Ost bei ihren Vorhaben und entscheiden in den monatlich stattfindenden Steuerungsgruppensitzungen mit einfacher Mehrheit über die eingereichten Projektanträge.

Am 18. April werden die Karten neu gemischt und die Steuerungsgruppe öffentlich gewählt. Die Mitarbeit in der Steuerungsgruppe steht allen Bürgerinnen und Bürgern offen, die im Stadtgebiet Nord-Ost (Sonnenberg, Hilbersdorf, Ebersdorf) wohnen, durch Mitgliedschaft in Vereinen oder durch ihre Tätigkeit im Stadtgebiet mit einem der drei Stadtteile verbunden sind. In-

teressierte BürgerInnen, die sich zur Wahl stellen wollen, sind aufgerufen sich schriftlich bis zum 31. März bei Koordinatorin Franziska Degen zu melden.

### Kontaktdaten

Bürgerplattform  
Chemnitz Nord-Ost  
Franziska Degen  
Gießerstraße 26  
09130 Chemnitz  
Mail: BuergerplattformNord-Ost@gmx.de



## Neues Sportangebot für Hilbersdorf

Ab April gibt es in Hilbersdorf ein offenes Sportangebot für Kinder und Jugendliche. Angeboten wird dieses von der Sportjugend Chemnitz in Zusammenarbeit mit DELPHIN-Projekte.

„Wir reagieren damit auf einen Bedarf, der innerhalb der Stadtteilrunde Hilbersdorf zum Ausdruck gebracht wurde - sowohl von Eltern als auch von fachlicher Seite. Der Stadtteil hat zu wenig sichere Flächen, Plätze und offene Angebote für Kinder und Jugendliche, um sich zu bewegen, sportlich aktiv zu werden und

dadurch Fähigkeiten und Fertigkeiten zu entwickeln, die im besten Fall in ein nachhaltiges sportliches Engagement in einem Verein münden“, wissen Marie-Chantal Laaser und Irene Hennig aus ihrer täglichen Arbeit.

So entstand die Projektidee, mit der die jungen Frauen auf die Bürgerplattform Nord-Ost zugegangen sind und offene Türen einrannten. Die Bürgerplattform finanziert die anfallenden Mietkosten für die Halle. So wird es ab April einmal pro Woche in der neuen Sport-

für zweieinhalb Stunden ein buntes Sportprogramm nach Altersgruppen getrennt geben. „Die Stunden sind immer nach dem gleichen Schema aufgebaut“, erklärt Marie-Chantal Laaser das Konzept und ergänzt „Es wird zu Anfang eine kleine Erwärmung, dann einen Hauptteil und einen Schlussteil geben, immer mit einem übergeordneten Ziel zum Beispiel dem Kennenler-

nen verschiedene Lauf- und Fangspiele oder verschiedener Sportarten.“

Geplant ist zudem, Vereine aus dem Stadtteil und darüber hinaus einzuladen, die ihre Sportart vorstellen und das Interesse der Teilnehmenden wecken können.

**AWO** Arbeiterwohlfahrt Kreisverband  
Chemnitz und Umgebung e.V.  
Clara-Zetkin-Straße 1 | 09111 Chemnitz  
Tel.: 0371 6956-100  
kontakt@awo-chemnitz.de | www.awo-chemnitz.de  
facebook.com/awo.chemnitz.de

Max-Saupe-Straße 43  
BETREUTES WOHNEN  
Tel.: 0371 46676-302  
SENIORENPFLERGEHEIM  
„MARIE-JUCHACZ-HAUS“  
Tel.: 0371 46676-0



SOZIALSTATION Ost  
Max-Saupe-Straße 43  
Tel.: 0371 27250140  
KiTa TAUSENDFÜSSLER  
Herweghstraße 7  
Tel.: 0371 411778



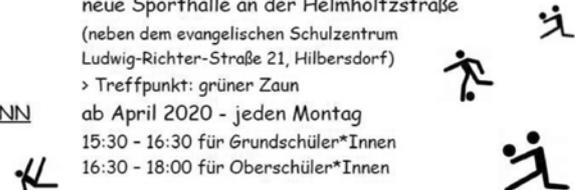
**SSC** STREETSPO RTS CHEMNITZ **SPORT FREI!** **DELPHIN**

...hier hast du einen Ort, an dem du deine sportlichen Interessen entdecken kannst!

Ab Montag dem 06.04.20 bieten wir DIR die Möglichkeit neue Spiel- und Sportarten zu entdecken und Chemnitzer Sportvereine kennenzulernen !!

**WO** neue Sporthalle an der Helmholtzstraße  
(neben dem evangelischen Schulzentrum  
Ludwig-Richter-Straße 21, Hilbersdorf)  
> Treffpunkt: grüner Zaun

**WANN** ab April 2020 - jeden Montag  
15:30 - 16:30 für Grundschüler\*Innen  
16:30 - 18:00 für Oberschüler\*Innen



## Fa. Michael Wolf

- Beräumungen aller Art
- Baumfällarbeiten
- Kleintransporte
- Laubenabriss
- Tapetenabriss
- Zaunbau
- Carport-Bau



Kurt-Franke-Straße 10  
09123 Einsiedel  
Tel. 0371 3 55 09 03  
Mobil: 0174/5 19 04 86

## Friseur Belinda: Kunst im Salon

Ich bin Kundin im Friseursalon Belinda nahe der Frankenberger Straße und genieße jedes Mal die Zeit in diesem gemütlichen, warmen und warmherzigen Salon. Ich komme abgespannt an und gehe, von fachkundigen Händen frisiert, entspannt mit ein paar Lachfältchen mehr nach Hause. Auf diesem Weg möchte ich dafür Danke sagen. Einen Dank auch der Chefin, Ellen Belinda Richter, für die Idee, mit wechselnder Ausstellung der Bilder der Malerin Marlies Dornfeld die Wände in ihrem Salon zu schmücken. Die beeindruckenden Aquarelle von Stilleben, Landschaften, aber vor allem die zarten Blütenbilder, passend gerahmt, er-

freuen Kundinnen und Kunden und mich als Kunstliebhaberin besonders. Marlies Dornfeld ist keine Unbekannte. Sie bereichert die Initiative „Kunst Offen in Sachsen“ seit 2013 mit ihrer Malerei. Das Malen ist ihr Ausdruck starker Gefühle des Lebens in der Natur, des Herzens und der Auseinandersetzung mit den Facetten des täglichen Lebens, teilte sie mir mit. Ich freue mich auf den nächsten Friseurtermin mit dem Bonus „Kunst im Salon“. Er ist ein kleiner, privater Beitrag bei der Bewerbung um den großen Titel „Chemnitz Kulturhauptstadt 2025“. Dieser Bogen ist natürlich sehr weit gespannt, aber mich freut's.

*Christine Kraft-Dillner*



Foto: privat

## Lesung im Salon Belinda an der Krügerstraße 5

4. Mai, 19 Uhr, lyrischer Abend im Gespräch mit Christine Ruschke: „Gedichte begleiten uns durch das Jahr“.

Über unsere Veranstaltungen finden Sie aktuelle Informationen auf unserer Webseite: [www.friseur-belinda.de](http://www.friseur-belinda.de).

## Kostenfreie Angebote im Rahmen des Projektes „SELfMAde“

### Flexi-Rente. Flexibler Hinzuverdienst zur Rente

Vortrag von Steffi Pfefferkorn. Die Beraterin der Deutschen Rentenversicherung, gibt Tipps und Antworten zu folgenden Fragen: Wer kann ab wann in Rente gehen? Kann ich eine Teilrente wählen?

Kann ich etwas zur Rente dazuverdienen? Welche Regelungen gelten dabei? Die Veranstaltung richtet sich an Personen kurz vor dem Renteneintritt.

Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 20 Personen begrenzt. Eine Anmeldung ist

erforderlich

Termin: Dienstag, 12.05.

Zeit: 13:00 – 14:30 Uhr

Ort: Hainstr. 125, 1. Etage, (großer Saal)

### Ständige Angebote

- Individuelles Coaching & Beratung bei Dr. Angelika Walther nach Terminvereinbarung
- Sozialberatung bei Franziska Engelmann nach Terminvereinbarung

Aufgrund der aktuellen Situation werden bis auf Weiteres alle laufenden Kurse und geplanten Veranstaltungen im Otto-Brenner-Haus ausgesetzt. Bitte informieren Sie sich aktuell unter: [Projekt  
\*\*SELfMAde\*\*  
Sachleistungen, Ergänzungen und Leistungsförderung, Instandhaltung, Auswertung und Qualitätssicherung](http://www.neue-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

[arbeit-chemnitz.de](http://arbeit-chemnitz.de).

„SELfMAde“ ist ein Projekt des Vereins Neue Arbeit Chemnitz e.V. und wird durch die Europäische Union, den Freistaat Sachsen und die Stadt Chemnitz im ESF-Förderprogramm „Nachhaltige soziale Stadtentwicklung“ finanziert. Alle Veranstaltungen sind kostenfrei. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Anmeldungen bitte über:

Neue Arbeit Chemnitz e. V.  
Hainstraße 125, 09130 Chemnitz, Telefon: 0371/533 889 21, 0371/355 974 31, Mail: [info@otto-brenner-haus.de](mailto:info@otto-brenner-haus.de)

## Kennenlernfest am „Tag der Nachbarn“

Am bundesweiten „Tag der Nachbarn“ am 29. Mai beteiligt sich die Chemnitzer Brücke zum zweiten Mal. Von 14 bis 17 Uhr wird zu einem Kennenlern-Fest mit internationalen Spezialitäten in die Frankenberger Straße 75 eingeladen. Kulinarische Mitbringsel sind gern erwünscht. Die Flüchtlinge, die dort wegen der Kontakte und zum Deutschlernen hinkommen, werden sich mit ihren Spezialitäten beteiligen. Natürlich gibt es auch die Möglichkeit, selbst aktiv zu werden und über [www.tagdernachbarn.de](http://www.tagdernachbarn.de) einzuladen.

Hilfscenter Sparbüchse · Lessingstraße 13  
09130 Chemnitz · Tel.: (03 71) 5 30 83 70



Wir nehmen gern Ihre gut erhaltenen Sachen entgegen. Bei größeren Stücken auch kostenfreie Abholung nach Vereinbarung

- Möbel, Elektrogeräte, Hausrat
- Bekleidung für Kinder + Erwachsene
- Preiswerte Umzüge + Transporte
- Näh- + Haushaltsdienstleistungen

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-14 Uhr

## Gaststätte



Karl-Liebnecht-Straße 49 | 09111 Chemnitz

Sie erreichen uns unter: **0371 4 93 87 98**





**Elektrotechnik & Hausmeisterdienste**

Meisterbetrieb für Elektrotechnik

Inh. Detlev Ficker      Tel. 0371 4640300  
Josephinenplatz 8      Fax 0371 4640301  
09113 Chemnitz      Mobil 0172 5915093  
df-etechnik@arcor.de

### Leistungsumfang:

Elektroinstallation im Wohn- und Gewerbebereich • Überprüfung, Reparatur und Instandhaltung beweglicher und ortsfester Anlagen (E-Check) • Telekommunikationstechnik • Antennentechnik • Sprechanlagen • Trocken- und Akustikbau • Hausmeisterdienste



**Halal Food**

**JETZT NEU!**  
Catering mit  
Lieferservice

**Yasmin**  
IMBISS & CATERING

**KEINE LUST ZUM KOCHEN?**

Straße der Nationen 35a | 09111 Chemnitz  
Tel. 0371 25639455 | info@yasminimbiss.de  
www.yasminimbiss.de/catering



**Physiotherapie** Katrin Welz

**Katrin Welz**

Blankenauer Straße 17  
09113 Chemnitz  
Telefon: 0371 4 79 18 76  
Fax: 0371 4 79 18 78

**Aus unserem Therapieangebot:**

- Manuelle Therapie
- Behandlung von Kiefergelenkstörungen (CMD)
- Bobath für Erwachsene
- Manuelle Lymphdrainage
- Kinesio-Tape

**Sektorale Heilpraktiker für Physiotherapie**



**HÜPFBURGEN, SPIELGERÄTE, SEIFENBLASEN**

**IM MIETSHOP:**  
www.shop.kinderanimation-kunterbunt.de

**ALLES RECHTZEITIG ZU IHREM FEST**

*kinderanimation*  
**KUNTERBUNT**  
Lohrstraße 27 • 09113 Chemnitz

**Brühl-BISS**  
**Impressum**

Herausgeber:  
B.I.S.S. e. V. | Müllerstraße 12  
09113 Chemnitz, Tel. 0371/44 92 77

Verantw. Redakteurin, Satz und Layout: Margitta Zellmer  
Belichtung und Druck:  
Druckerei Willy Gröer GmbH & Co. KG,  
Kalkstraße 2, 09116 Chemnitz  
Auflage: 2700  
Vertrieb: Eigenvertrieb





**CHEMNITZ**  
STADT DER  
MODERNE



**Bestattungshaus KLINGNER**  
Chemnitzer Unternehmen



**TAG & NACHT**  
**0371/42 00 63**

**HAUPTGESCHÄFTSSTELLE · Chemnitztalstraße 116 · 09114 Chemnitz**

Faleska-Meinig-Straße 122 09122 Chemnitz Telefon/Fax: (03 71) 22 60 38	Augustusbürger Straße 228 09127 Chemnitz Telefon/Fax: (03 71) 7 25 98 62	Wolgograder Allee 209 09123 Chemnitz Telefon/Fax: (0371) 26 74 96 49	Auerswalder Hauptstraße 3 09244 Lichtenau Telefon: (03 72 08) 87 78 22
--	--	--	--

**www.bestattungshaus-klingner.de · kostenfreie Hausbesuche**